

## LIEUX

**LA GARE MONDIALE**  
Espace René Coicaud,  
rue du Sergent Rey,  
24100 Bergerac

**CENTRE CULTUREL MICHEL MANET**  
Place Gambetta,  
24100 Bergerac

**AUDITORIUM ESPACE FRANÇOIS MITTERRAND**  
21 boulevard Henri Sicard,  
24100 Bergerac

**ALI'MENTATION GÉNÉRALE**  
27 boulevard Jean Moulin,  
24100 Bergerac

**JARDIN PARTAGÉ JEAN MOULIN**  
Impasse Pierre Larue,  
24100 Bergerac

**LYCÉE DES MÉTIERS SUD-PÉRIGORD  
HÉLÈNE DUC**  
35 bis boulevard Chanzy,  
24100 Bergerac

## TARIFS

**13€ — TARIF PLEIN**

**6€ — TARIF RÉDUIT**  
(Jeunes de moins de 18 ans, étudiants, demandeurs  
d'emploi, allocataires du RSA, intermittents  
du spectacle, adhérents de La gare mondiale).

## RÉSERVATIONS

Pour les spectacles/propositions  
à La gare mondiale, au lycée Hélène Duc :  
Réservation auprès de La gare mondiale  
05 53 57 90 77 • [contact@lagaremondiale.com](mailto:contact@lagaremondiale.com)

Pour les spectacles au centre culturel  
et à l'Auditorium Espace François Mitterrand :  
Centre culturel Michel Manet • 05 53 57 71 51

Lien direct vers la billetterie  
en ligne pour le Centre culturel  
Michel Manet et Auditorium



Lien réservations HelloAsso



Lors des soirées à La gare mondiale et Ali'mentation Générale, une buvette et/ou  
restauration seront proposées. Cuisine confectionnée par la Brigade d'Ali' au sein  
du lieu Ali'mentation Générale par nos cuisinières professionnelles et habitants  
du quartier Jean Moulin à partir des invendus de notre partenaire Biocoop de Bergerac.

Nous sommes si *jeunes*,  
nous n'avons *pas*  
le temps d'attendre.

PLUS D'INFOS :  
[melkiorthestrelagaremondiale.com](http://melkiorthestrelagaremondiale.com)  
TrafikFestival  
la\_gare\_mondiale

LA GARE  
MONDIALE

MINISTÈRE  
DE LA CULTURE

de la  
Nouvelle-  
Aquitaine

OFFICE  
ARTISTIQUE  
REGION  
NOUVELLE-  
AQUITAINE

Dordogne  
PÉRIGORD  
DORDOGNE

L'Agence  
Culturelle  
Dordogne  
PÉRIGORD  
cultureldordogne.fr

la CAB

BÉRGERAC

Centre  
National  
de la  
Fondation  
de France

L'ŒIL  
LUCIDE

LYCÉE DES MÉTIERS  
SUD-PÉRIGORD

biocoop  
la gare mondiale

Le Festival [TRAFIK]\* est organisé par La gare mondiale pour la 14<sup>e</sup> édition consécutive. Nous remercions nos partenaires.  
Association La gare mondiale (Siret 323.447.318.00045) | Conception graphique : Bureau Cime | Impression : Imprimerie Moderne

Ne pas jeter sur la voie publique

# [TRAFIK]\*



14<sup>e</sup> édition  
2025

Bergerac  
20 nov. au 7 déc.

Théâtre  
Performance  
Cinéma  
Musique

## 14<sup>e</sup> édition Programmation

**20 NOV — 20H**

CENTRE CULTUREL MICHEL MANET  
JIMMY | Cie Troisième Génération

**25 NOV — 19H**

ALI'MENTATION GÉNÉRALE / JARDIN  
PARTAGÉ JEAN MOULIN  
Sandra et sans couronne | L'Usine Sauvage

**27 NOV — 20H**

LYCÉE DES MÉTIERS HÉLÈNE DUC  
Carte Blanche | L'Œil Lucide

**29 NOV — 18H**

LA GARE MONDIALE  
Récits d'expériences à La gare mondiale

**06 DÉC — 20H**

AUDITORIUM FRANÇOIS MITTERRAND  
Pièce en plastique | Cie Les Herbes  
Hautes

**07 DÉC**

LA GARE MONDIALE

**16H** Le Journal Vivant du [Trafik]\*

**18H** Concert de clôture | Avec Day-Off

ÉDITO

La 14<sup>e</sup> édition du festival mettra à l'honneur une jeunesse aux multiples  
facettes ; à la recherche de sa place, de son identité (*JIMMY, Pièce en  
plastique*). Des jeunes avec des réalités communes, des vécus singuliers  
(projection de L'Œil Lucide) traversant des expériences (*Journal Vivant  
du [Trafik]\**) feront partie de ce temps fort.

Ce moment est l'occasion également pour évoquer les histoires qui  
se tissent entre les jeunes bergeracois, les artistes coopérateurs  
de La gare mondiale (*Récits d'expériences à La gare mondiale* avec  
Camille Durand-Tovar, Gianni Fornet et Olivia Stainier), une manière  
de toucher le sensible, l'émotion de ces rencontres. Et puis des rencontres  
qui deviennent des relations du quotidien (*Sandra et sans couronne*).

Le festival se terminera par le concert du groupe Owoo en partenariat  
avec l'association Day-Off. Alors on vous attend, venez vite car eux,  
ils (les jeunes) n'attendent pas !

Marine Chaugier  
Directrice, La gare mondiale

JEU 20 NOV  
JIMMY  
CIE TROISIÈME  
GÉNÉRATION

CENTRE CULTUREL MICHEL MANET  
20H — 6/13€ (DURÉE : 1H10)  
THÉÂTRE

IMPOSTEUR : « Et quand même, je me posais une question... Mais où sera-t-on plus tard ? »  
JIMMY : « Moi je me posais une autre question. Qu'est-ce qu'on ne sera jamais ? »

JIMMY est le vrai récit d'un jeune homme, surnommé « le caméléon » pour avoir emprunté plus de 500 identités différentes. Non pas animé par l'appât du gain, mais simplement, dit-il « pour être aimé ». À travers ses propres mots, se déploie le récit d'un imposteur qui se met progressivement à douter de l'imposture des autres. On nous avait prévenus : c'est une histoire vraie. Et elle est à peine croyable. Sergi Emiliano i Griell, metteur en scène de la compagnie, enquête sur les profondeurs de la nature humaine par le biais du fait divers et crée des formes théâtrales troublantes qui déplacent les habitudes de regards et la texture même du temps présent. Associée à L'Odyssée - Scène conventionnée de Périgueux, la Troisième Génération développe un langage théâtral et corporel inspiré par le montage cinématographique et la bande dessinée.

MAR 25 NOV  
SANDRA ET  
SANS COURONNE  
L'USINE SAUVAGE

ALI'MENTATION GÉNÉRALE  
JARDIN PARTAGÉ DE JEAN MOULIN  
19H — Entrée libre  
PERFORMANCE

Wilden, un portrait de Sandra dans les bras, attend assis dans le jardin et sous une pluie battante que la nuit se détache définitivement de la lune et cède la place aux quelques lampadaires disponibles pour un ultime hommage à celle qui fut pour nous rien d'autre que ce qu'elle fut.

→ Avec Henri Devier, Mauve Pellizzoni, et la Brigade d'Ali'

JEU 27 NOV  
CARTE BLANCHE  
À L'ŒIL LUCIDE

LYCÉE DES MÉTIERS HÉLÈNE DUC  
20H — 6€  
CINÉMA

[ Dans le cadre des Rencontres du réel #13 ]

SIXTY-SEVEN MILLISECONDS  
de Fleuryfontaine

— FRANCE, 2025 (15 MIN)

En partant de la trace d'un projectile enregistrée par une caméra de surveillance, *Soixante-Sept Millisecondes* suit la trajectoire du tir et celle de ses protagonistes clés. À travers la reconstruction associant des images générées par ordinateur et le récit d'une victime, le film questionne avec force la légitimité du maintien de l'ordre en France et ses excès. | 2025 · Visions du Reel · Nyon (Suisse) · Compétition Internationale Moyens & Courts Métrages - Première mondiale

BODYCAM  
de Stéphane Myczkowski

— FRANCE, 2017 (17 MIN)

Depuis le début des années 2010, de nombreuses villes américaines équipent leurs officiers de police de caméras corporelles, petits appareils d'enregistrement qui se fixent sur la poitrine. Les agents portant une caméra ont le devoir de l'allumer au début de chacune de leurs interventions. | 2017 · États généraux du film documentaire · Lussas (France) · Côte court - Festival du film court de Pantin (France) · Premiers Plans Angers (France) · 2016 · Poitiers Film Festival - Rencontres Internationales des Ecoles de Cinéma · Poitiers (France)

FRÈRES  
de Ugo Simon

— FRANCE, 2021 (43 MIN)

Mahamadou, Diané et Farid ont chacun perdu un frère à la suite d'une intervention de la police française au cours des dix dernières années. Depuis, ils vivent au quotidien avec la souffrance, l'impossibilité de faire le deuil et la détermination à obtenir justice. | 2024 · Résistances · Foix (France) · 2022 · États généraux du film documentaire · Lussas (France) · Festival du cinéma de Brive (France) · Mention spéciale

SAM 29 NOV  
RÉCITS  
D'EXPERIENCES  
À LA GARE  
MONDIALE

6/13€ (pour l'ensemble de la soirée)

En 2024, les artistes coopérateurs prennent place à La gare mondiale. Le temps d'une soirée, ils nous font part de leurs expériences, de leurs histoires avec ce lieu ; des personnes rencontrées et de ce qui se fabrique, se tisse au fil de ces deux années. Nous vous donnons rendez-vous à Ali'mentation Générale et à La gare mondiale...

18H ALI'MENTATION GÉNÉRALE

TRIPES  
Camille Durand-Tovar  
Cie La Faïde

(DURÉE : 30 MIN, SELON TON ESTOMAC)

Dans la cité Jean Moulin vit une famille dont la fille va vous raconter l'histoire. Celle de mon frère, de mon daron absent et de ma mère qui te nourrit. Je te parle de nos aventures risquées de quand nous étions ados, "ces machins idiots et affreux que tu penses ou que tu fais". Je te propose de prendre une grande bouffée d'air et d'en dévorer littéralement les mots.

→ Tripes: de Chuck Palahniuk  
Mise en scène: Camille Durand-Tovar  
Jeu: Camille Durand-Tovar avec la collaboration de la Brigade d'Ali' et des jeunes bergeracois  
→ Menu: entrée - carottes râpées-noisette / plat - cornetto de calamars / dessert - perle coco

19H30 ARRIVÉE À LA GARE MONDIALE

Buvette et restauration confectionnée par La Brigade d'Ali'

20H LA GARE MONDIALE

« ME SANTÉ VOUS  
MONSIEUR QUE JE PEUT  
FAIRE DU THEATRE ? »

Gianni G. Fornet  
Cie Dromosphère

(DURÉE : 1H)

Il est des expériences lumineuses, de celles qui contiennent une découverte partagée du pouvoir de l'art. Un pouvoir sans hiérarchie de pouvoir, où chacune et chacun fabrique l'émotion et la surprise de chaque instant. Cette dernière expérience en date s'intitule « Cœur Premier ». La réunion de quelques jeunes du foyer des 3F et de deux personnes âgées de l'Ehpad de La Madeleine autour d'un projet de théâtre, sans parole et dont les supports privilégiés étaient leurs présences et des pancartes inscrites de mots puissants. La performance, ici, proposée par Gianni G. Fornet est le moyen d'en faire le récit et de continuer à dénouer le fil de ce que nous avons découvert collectivement au travers de cette expérience. Et de dire encore, ce que nous devons à l'altérité et aux personnes qui participent – sans cesse – à l'histoire en cours de La gare mondiale.

→ Texte et conception de Gianni G. Fornet avec la participation de quelques personnes, nouvelles têtes et habituées.

21H LA GARE MONDIALE

« TOUTES LES PERSONNES  
EN BONNE SANTÉ  
SE RESSEMBLENT »

Olivia Stainier

« C'est quoi ton image de la maladie ? Moi je pensais que c'était une chute parce qu'on dit "tomber malade". Mais pour lui, c'est un tourbillon. Et selon elle, le visage moustachu d'un médecin qui se prend pour dieu le père »

Sur le chemin de création de son futur spectacle « L'art d'être malade », Olivia Stainier mène des ateliers avec des bergeracoises et des bergeracois. Ces rencontres ont lieu du boulevard Jean Moulin aux Centres Hospitaliers, avec des personnes malades comme avec le personnel soignant. Elle puise dans ces échanges des mots, des réactions, des sensations qui la font sourire. Ces petits gestes racontent peut-être une autre histoire de la maladie que celle qu'on a coutume d'entendre. En tout cas, ils lui tiennent désormais compagnie dans les froides salles d'attente. Elle nous partagera cette expérience enrichissante sous forme de conférence gesticulée.

→ Texte et conception de Olivia Stainier

SAM 06 DÉC  
PIÈCE EN  
PLASTIQUE  
CIE LES HERBES  
HAUTES

AUDITORIUM  
ESPACE FRANÇOIS MITTERRAND

20H — 6/13€ (DURÉE : 2H)  
THÉÂTRE

À PARTIR DE 14 ANS

Ulrike et Michael embauchent Jessica pour s'occuper de leur maison et de Vincent, leur enfant. Jessica fait le ménage, elle fait à manger, elle s'occupe de Vincent. Elle fait ce que Ulrike et Michael n'ont pas le temps de faire. Peu à peu, elle devient indispensable. Ulrike en fait son amie, Michael sa confidente, et Vincent noue avec elle des liens fraternels. Même Serge Haulupa, le patron d'Ulrike – grand artiste plasticien – en fait sa muse. Jusqu'où cette famille forcera Jessica à mettre à leur disposition son corps et sa personne toute entière ?

DIM 07 DÉC CLÔTURE DU FESTIVAL  
JOURNAL VIVANT  
DU [TRAFIK]\*

LA GARE MONDIALE  
16H — Entrée libre

Habiter son avis critique et devenir les actrices de nos émotions à la vue d'un spectacle. C'est ce que le Journal Vivant représente avec le groupe de jeunes que La gare mondiale a réuni pour faire revivre rétrospectivement et intimement les spectacles programmés dans cette édition. En clôture de festival ces adolescents livrent à bâtons rompus leur écriture en jeu, l'oralité de leur corps et leurs opinions en débat dans une forme hybride et chahutante.

→ Sous les regards de Camille Durand-Tovar, en passage de relai avec Gianni Fornet  
→ Goûter préparé par la Brigade d'Ali'



Journal Vivant du [Trafik]\* © Lambert Saboureux

Pièce en plastique — Cie Les Herbes Hautes